

မြန်မာရှိ



N. V.
„Impla“ Weltevreden
အာမြို့၊ ရန်၊ အာမြို့
လိပ်စာ အသုတေသန ပုဂ္ဂိုလ်
မင်္ဂလာ အသုတေသန ပုဂ္ဂိုလ်
ဒါဘိုလ် မြန်မာ အသုတေသန ပုဂ္ဂိုလ်

**TABLET
ASPIRIN
TIDAK ADA
BANDINGANNJA
DI
DOENIA**

ROEMAH OBAT

**VISINI BISA DAPET KELU
TABLET ASPIRIN**

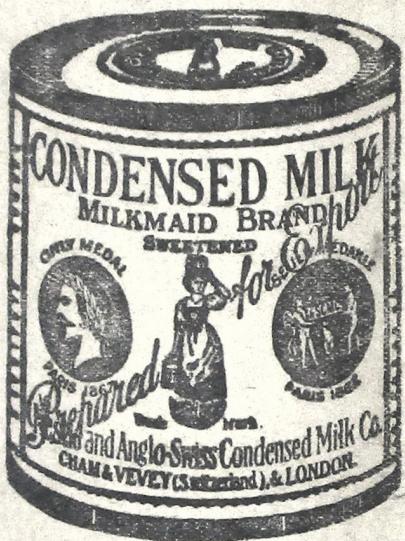
ASPIRIN TABLET

ASPIRIN

20 ရက် ရန် အာမြို့
အာမြို့ အာမြို့ အာမြို့ အာမြို့
အာမြို့ အာမြို့ အာမြို့ အာမြို့

ମୁଖ ମାତ୍ରାମାତ୍ରା

ମୁଖ ମାତ୍ରାମାତ୍ରା ଏହି ପଦାନ୍ତର ମାତ୍ରାମାତ୍ରା ଏହି
ମାତ୍ରାମାତ୍ରା ଏହି ମାତ୍ରାମାତ୍ରା ଏହି ମାତ୍ରାମାତ୍ରା



ମୁଖ ମାତ୍ରାମାତ୍ରା
ମୁଖ ମାତ୍ରାମାତ୍ରା 2
ମୁଖ ମାତ୍ରାମାତ୍ରା
ମୁଖ ମାତ୍ରାମାତ୍ରା



ମୁଖ ମାତ୍ରାମାତ୍ରା
ମୁଖ ମାତ୍ରାମାତ୍ରା
ମୁଖ ମାତ୍ରାମାତ୍ରା
ମୁଖ ମାତ୍ରାମାତ୍ରା



ମୁଖ ମାତ୍ରାମାତ୍ରା
ମୁଖ ମାତ୍ରାମାତ୍ରା
ମୁଖ ମାତ୍ରାମାତ୍ରା

Nestlé & Anglo-Swiss Condensed Milk Co., Batavia.

အုပ္ပာ: 32 : အော်: ခိုင်၊ ရန်၊ အထက်

20 ဧပြီ 1932 အသာ

VII

မြန်မာ တိပုဒ္ဓဘာ

အမှတ် ၁၇၅၂ ခုနှစ် ၁၇၅၃ ခုနှစ် အနေဖြင့်

ပုဂ္ဂနိုင် အာဆာ ဖျောက် အာဆာ ဖျောက်

ဖျောက် ပျောက် ပျောက် ပျောက်

အာဆာ အာဆာ အာဆာ အာဆာ

အာဆာ အာဆာ အာဆာ အာဆာ

၁၇၅၃ ခုနှစ် - ၁၇၅၄ ခုနှစ်

အာဆာ အာဆာ အာဆာ

အာဆာ အာဆာ အာဆာ အာဆာ

အာဆာ အာဆာ အာဆာ အာဆာ

၁၇၅၃ ခုနှစ်



၁၇၅၃ ခုနှစ် အာဆာ အာဆာ အာဆာ အာဆာ

କିମ୍ବା ଯିବୁ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

၁၁။ ပြောပါသပါမျှ၏

କ୍ରାନ୍ତିକାରୀ ହେତୁ ଯାଏଥୁ ପୁଣି ମା ରା ଶା ପୁଣ
କା ଯାଏଥୁ କାହା କିମ୍ବା କାହାର ଦ୍ୱାରା ଅନୁଷ୍ଠାନିକ
କାହାର କାହାର ଦ୍ୱାରା ଅନୁଷ୍ଠାନିକ । କ୍ରାନ୍ତିକାରୀ ରାଜା ଯାଏବା ରା କାହା
କାହାର କାହାର ଦ୍ୱାରା ଅନୁଷ୍ଠାନିକ । କ୍ରାନ୍ତିକାରୀ ରାଜା ଯାଏବା ରା କାହା

କିମ୍ବା ପାଇଁ କିମ୍ବା ଅନ୍ତରୀଳରେ ଯାଏଇବୁ କିମ୍ବା କିମ୍ବା
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା



॥ ମୁଖ୍ୟମନ୍ତ୍ର ॥

ଯୁଗାନ୍ତିକ୍ରମିତିରେ ପାଇଲା ଏହାରେ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

ပန်ရုဏေများနှင့်အသိပိမြင်မှု

॥ସ୍ଵର୍ଗପୁରୁଷ 3682 (t. Prawirasoehardja) ॥ସ୍ଵର୍ଗପୁରୁଷ ॥ସ୍ଵର୍ଗପୁରୁଷ

၁၇၄၆ (t. Mangoendiro) မာရိုက် f ၁။
မြန်မာဘာ

॥ ପ୍ରାଣ୍ୟଗ୍ରହି 4312 (t. Moeljohardjono), ମିଳନାମାଦି
କିମିଲ ଏବଂ ଫର୍ମ କାହିଁ ॥ ଅନ୍ତର୍ଭବନ ପ୍ରତିବାଚ-ପ୍ରକଳ୍ପକାରୀ
ଶବ୍ଦବିଜ୍ଞାନୀ ॥

॥ ୭ ॥ ୨ ॥ ୩ ॥

၂၁၈

၁၃၁၆ မြန်မာ ဘုရား အမျိုးသမီး ပေါင်း ၂၀၀၀ များ
ဟံသာဝါ မြန်မာ ဘုရား အမျိုးသမီး ပေါင်း ၂၀၀၀ များ
အမျိုးသမီး ပေါင်း ၂၀၀၀ များ ၁၁၁၅ ခုနှင့် ၁၁၁၆ ခု
၁၁၁၇ ခု တွင် မြန်မာ ဘုရား အမျိုးသမီး ပေါင်း ၂၀၀၀ များ
၁၁၁၈ ခု တွင် မြန်မာ ဘုရား အမျိုးသမီး ပေါင်း ၂၀၀၀ များ
၁၁၁၉ ခု တွင် မြန်မာ ဘုရား အမျိုးသမီး ပေါင်း ၂၀၀၀ များ
၁၁၁၁ ခု တွင် မြန်မာ ဘုရား အမျိုးသမီး ပေါင်း ၂၀၀၀ များ
၁၁၁၂ ခု တွင် မြန်မာ ဘုရား အမျိုးသမီး ပေါင်း ၂၀၀၀ များ
၁၁၁၃ ခု တွင် မြန်မာ ဘုရား အမျိုးသမီး ပေါင်း ၂၀၀၀ များ
၁၁၁၄ ခု တွင် မြန်မာ ဘုရား အမျိုးသမီး ပေါင်း ၂၀၀၀ များ
၁၁၁၅ ခု တွင် မြန်မာ ဘုရား အမျိုးသမီး ပေါင်း ၂၀၀၀ များ
၁၁၁၆ ခု တွင် မြန်မာ ဘုရား အမျိုးသမီး ပေါင်း ၂၀၀၀ များ

ଭାଷା ଯାଏଁ ଯାଏଁ ଦିଲ୍‌ପୁଣ୍ୟ ତାହା ଥାଏଁ ଯା ଯାଏଁ କାଂ ବୁନି
ଅଛା ଥାଏଁ ମିଳାଗାନ୍‌ଦିଲ୍‌ପୁଣ୍ୟ ଗାନ୍‌ଦିଲ୍‌ପୁଣ୍ୟ ଏବଂ ଥାଏଁ ଯା ମାଧ୍ୟମରେ ଏବଂ
ଦିଲ୍‌ପୁଣ୍ୟ ଦିଲ୍‌ପୁଣ୍ୟ ଏବଂ ଥାଏଁ ଯା ମାଧ୍ୟମରେ ଏବଂ ଦିଲ୍‌ପୁଣ୍ୟ ଦିଲ୍‌ପୁଣ୍ୟ ଏବଂ
ଦିଲ୍‌ପୁଣ୍ୟ ଦିଲ୍‌ପୁଣ୍ୟ ଏବଂ ଥାଏଁ ଯା ମାଧ୍ୟମରେ ଏବଂ ଦିଲ୍‌ପୁଣ୍ୟ ଦିଲ୍‌ପୁଣ୍ୟ ଏବଂ
ଦିଲ୍‌ପୁଣ୍ୟ ଦିଲ୍‌ପୁଣ୍ୟ ଏବଂ ଥାଏଁ ଯା ମାଧ୍ୟମରେ ଏବଂ ଦିଲ୍‌ପୁଣ୍ୟ ଦିଲ୍‌ପୁଣ୍ୟ ଏବଂ

ତେବୁ ଧ୍ୟାନ୍ତିକିପାତ୍ରମିହା-ମୃଦ୍ଦୁଯାହିଦି ପୁଣିତି
ମୂଳମା ଦିଲ୍ଲୀ ଶ୍ରୀପ୍ରଭାତିହାମୁଖ୍ୟ ଶ୍ରୀପ୍ରଭାତି
ମୁଖ ମାତ୍ରା ମାତ୍ରା ମାତ୍ରା ମାତ୍ରା ମାତ୍ରା ମାତ୍ରା ମାତ୍ରା
ମାତ୍ରା ମାତ୍ରା ମାତ୍ରା ମାତ୍ରା ମାତ୍ରା ମାତ୍ରା ମାତ୍ରା ମାତ୍ରା

ମାତ୍ରାକୁ ପାଇଲୁ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

గగ: అశ్విన్

ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ

ପିତାଙ୍କ ହିଁ ଧୂର୍ଯ୍ୟା ଛାଇ ଜିନିଧି କିମ୍ବା କିମ୍ବା ଯା କଥା କାହାରୀ
ଦେଖିଲୁ.

କ୍ରମ ଅନୁଭବ କାହାର ତଥା ଯାହାର ଗୁଣିତାଙ୍କ କିମ୍ବା
କ୍ରମ ଅନୁଭବ କାହାର ତଥା ଯାହାର ଗୁଣିତାଙ୍କ କିମ୍ବା
କ୍ରମ ଅନୁଭବ କାହାର ତଥା ଯାହାର ଗୁଣିତାଙ୍କ କିମ୍ବା



॥ ປັນຖານອະ ສິ້ນສັ່ງ ອີເມຕີ້ງ ບຸກອະທຸລີ ສິ້ນ ນາງມານານ ແລະ ສິ້ນ ດາວ ນາງ

ଅମ୍ବାଜିତ

ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷମାନ ଯେହି ବ୍ୟକ୍ତିଗତ କାର୍ଯ୍ୟରେ ଯେତେ ଏହାର କାର୍ଯ୍ୟରେ ଯେତେ ଏହାର
କାର୍ଯ୍ୟରେ ଯେତେ ଏହାର କାର୍ଯ୍ୟରେ ଯେତେ ଏହାର କାର୍ଯ୍ୟରେ

KABAR WARNI-WARNI

PETIKAN SAKING SERAT-SERAT KABAR SANÉS.

TANAH NGIRIKI.

Soesahipoen ngoepados teda. Saking Semarang Aneta marto-saken, Arbeidsbeurs ingrikoe badé soeka lantaran njobi moerih padamelan djongos ing restoran „The Grill Room“ dipoen tindakan dening para moeda Walandi Indo. Sedy makaten poenika boten mengkoe kadjeng poenapa-poenapa kadjawi ngèneti ing tembè wingkingipoen, nanging sedyanipoen waoe moerih para moeda Walandi Indo sageda angsal panggesangan kanji tindak saé.

Salah satoenggal kaoentoenganipoen djaman melasasih, inggih poenika raos roemaos anak Dèwa, badé saja soeda, djalaran saking, tjara Banjoemasipoen kentjoting paðaran.

Rantaman 1932. Mitoeroet tjariosipoen H. N.: sawatawis woelan ingkang kapengker angsal-angsalanipoen Nagari toemrap taoen poenika sampoen dipoen teplsir kirang langkoeng wonten 305 joeta roepijah, namoeng mitoeroet tapsiran énggal, angsal-angsalanipoen Nagari boten langkoeng saking 275 joeta roepijah. Dados soedani-poen badé kañah sanget.

„Salah wisselipoen“ para ahli anggènipoen andamel rantaman badé angsal-angsalanipoen Nagari ing taoen 1932, poenika boten kengking dipoen paiben, tjiang djamanipoen saweg kados makaten. Dados temtoe angèl saúget sagedipoen njoemerepi lebeting arta ing sadérèng-dérèngipoen. Ingkang pantes dipoen paiben poenika iak poen Pétrek. Sadérèng-dérèngipoen kados sampoen njoeme-repi angsalipoen arta ing dalem sawoelanipoen. Éwasamanten saúeng balandjanipoen katjowok 10 %, teka sampoen bingoeng boten kantenan. Manawi ing tembè wonten tjowukan malih, poenapa boten saged dados djalaran, poen Pétrek ladjeng ngendat? *)

Saben wonten saketja oegi wonten ingkang sakit. Adjenging pi-rantos mesin saja ngangseg, kantor pangetjapan sami migoenakan mesin pangesétan, mesin satoenggal njameni kakijatanipoen tjiang waoe. Ing sapoenika sampoen kañah kantor pangetjapan ingkang migoenakan.

E, ladallah, kamadjenganing techniek teka saja ngédap-édapi makaten. Dangoening dangoe saking madjenging lampah techniek mbokmanawi ladjeng wonten mesin ingkang dados toekang lados. Tegesipoen: tjiang ngemoengaken linggih kémawon, djalaran saking mesin waoe, sekoci goëdeg, opor ajam, tigan pinđang tanpa mawi dipoen tjepong malih sami mapan pijambak wonten ing saúnggiling lidahipoen tjiang.

Kongsi bis ageng Tan Lixe ing Soerabaja toetoep. Kawartosaken, kongsi bis Tan Luxe ing Soerabaja, ingkang misoewoor ageng, ing sapoenika katoetoep djalaran kekatahan samboetan. Samboetanipoen dateng firma Borneo Cy. f 100.000, samboetan bensin f 80.000. Dérèng samboetanipoen padjeg. Toedjoenipoen dipoen tanggel ing frima kekalih.

Lo, samanten gawatiipoen tjiang lampah dagang ing djaman sapoenika, boten doemeh katingalipoen ageng, manawi doemawah ing apes, inggih ladjeng katingal agenging samboetanipoen.

Kalawarti énggal. Wonten kalawarti énggal nama „Sinar Tegal“, dipoen pandégani toewan S. Sastrasoewarna.

Wéé, hla djamanipoen rempijkek-rempijkek makaten, toewohing kalawarti teka ambroeboel kémawon. Moegi-moegi sageda sami angsal teba pijambak-pijambak.

*) Lo, mbok adja nékad, ta! Red.

Leres melèsét, nanging meksa bañi. Wonten kabar, bêndjing tanggal 12 woelan Mei ingadjeng poenika para aandeelhoudering N. V. Cultuur Maatschappij „Pasir Nangka“ badé ngawontena-ken parepatan. Ingrikoe badé kaoesoelaken ambajar dividend taoen 1931, agengipoen 15 %.

Tegecipoen: aandeelhouder ingkang gañah arta wonten ing Maatschappij ngrikoe oepaminipoen f 100.— bañé saged narik f 15.— Samangké sinten ingkang wani njariosaken, bilih ing djaman melasasih poenika sadaja kaboedidajen sami noengsang an-djempalik?

Angsal-angsalanipoen panjadéan sarem. Saking Kamal (Ma-doera) kawartosaken bilih panjadéan sarem ing salebetipoen ti-gang woelan ing taoen poenika, inggih poenika, wiwit woelan Januari doemoegi woelan Maart, angsal-angsalanipoen kirang langkoeng 236.100 roepijah. Ing salebetipoen ti-gang woelan waoe ing taoen ingkang kapengker, angsal-angsalanipoen panjadéan sarem f 280.700. Dados angsal-angsalanipoen panjadéan sarem ing taoen poenika tjeña soeda sanget.

Mengah sabab-sababipoen déné panjadéan sarem soeda, poenika toemraping djaman samangké kados angéll gagapanipoen. Sa-opepamija ing djaman kina makaten, kados inggih gampil ngoepades djalaranipoen, inggih poenika sabab saking kañahipoen para satrja ingkang sami „tapa brata“ moetih lan pati geni pitoeng dina pitoeng bengi.

Pepestèning poenggawa pagantosan ingkang dipoen wachtgeld. Kawartosaken ing Probolinggo wonten poenggawa pagantosan tja-tjah 5 dipoen wachtgeld, wóésana sapoenika tami piwoeh saking pangageng kapoerih dados agen poelisi, manawi boten poeroen bañé itjal wachtgelliopoen. Mangka balandjaning agen poelisi poenika taksih sanggandaping wachtgeld.

Ladjeng kados poendi teka kados makaten.

Pangiritan ing pakarjan wana. Para pangagenging Boschwezen mentas parepatan, ngrembag kaparenging Paréntah bañé njoe ñoutvester tja-tjah sapalihipoend sadaja, kaparingan pensioen oeta-wi wachtgeld.

Pawartos kados makaten poenika temtoe damel senik-senikipoen ingkang bañé kataman.

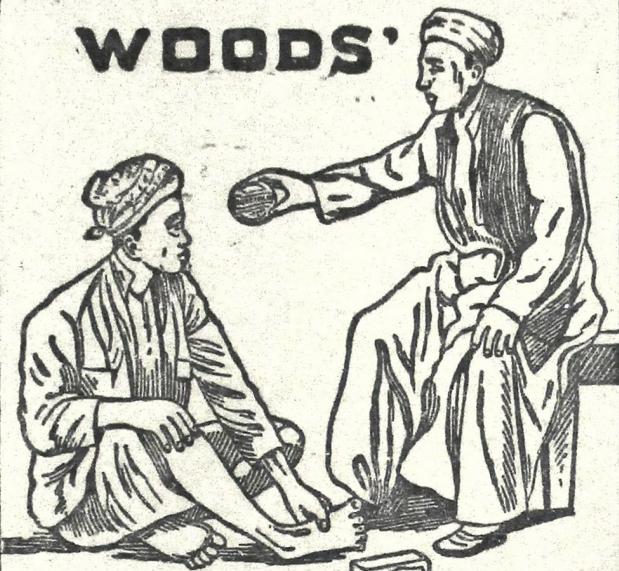
Pangiritan ing N. I. A. S. Para moerid tjalon dokter N. I. A. S. ing Soerabaja ingkang angsal pambijantoe saking Paréntah, ing sapoenika oegi kasoeda 10 %. Déné wragadipoen saben woelan f 60.

Soedanining wragad pitoeloengan waoe temtoenipoen inggih adamel andjloping manah, nanging inggih boten sapintena. Balik pawartos ing bab bañé soewaking pamolanlanipoen, saëstoe anewoehaken pandjeléhing ngakañah, awit ladjeng roemaos kétjalan satoeng-giling margi ingkang ragi gampil, lan njatanipoen toemraping tjiang siti bañé andjangka njakolahaken anak ingkang langkoeng inggil na-moeng kanđeg ing gagasan.

„Mustika“ santoen ingkang gañah. Kawartosaken, Mustika toe-win pangetjapan Muslim Indonesia sampoen kasadé sarana lélang, sapoenika ñawah Dr. Soekiman, regi f 2700.— kanji ananggel samboetan dateng Tetterode f 7500.— Bab padamelan tetep toemindak kados adat.

Santoeing lelampahan poenika moegi sageda njantoeni kawon-tenan énggal, ingkang wohipoen mikantoeke dateng sadajanipoen.

OBAT KORRENGZAL WOODS'



Ini paling baik'

**BOEWAT PENJAKIT KOELIT, KOEDIS,
GATEL, BISOEL' DAN LOEKA PADA BADAN**

"**OBAT KORRENGZAL WOODS'**

(**KORRENGZAL WOODS'**)
မြတ်သုတေသန၏အကျင့်ဆုံး ပြည်
ရှိသူများ၏ အကျင့်ဆုံး ပြည်၏
မြတ်သုတေသန၏ အကျင့်ဆုံး ပြည်၏



"**OBAT KORRENGZAL WOODS'**

မြတ်သုတေသန၏ အကျင့်ဆုံး ပြည်၏
မြတ်သုတေသန၏ အကျင့်ဆုံး ပြည်၏
မြတ်သုတေသန၏ အကျင့်ဆုံး ပြည်၏
မြတ်သုတေသန၏ အကျင့်ဆုံး ပြည်၏



"**မြတ်သုတေသန**"

မြတ်သုတေသန မြတ်သုတေသန

မြတ်သုတေသန S. အော်လာယ

မြတ်သုတေသန အန္တု မြတ်သုတေသန

f 0.40

ပါဝါ မြတ်သုတေသန မြတ်သုတေသန
မြတ်သုတေသန မြတ်သုတေသန

f 0.40

"**မြတ်သုတေသန**"

J. B. WOLTERS U. M. — GRONINGEN, DEN HAAG, BATAVIA-CENTRUM
GANG SCOTT 5

